

## Programmwurf China Convention 2016 (Änderungen/ Ergänzungen jederzeit noch möglich) 2016 中国论坛活动日程安排 (保留修改和变动权利)

**Dienstag, 26. April 2016**

周二, 2016年4月26日

**Moderation: Roman Mölling**

主持人: 罗曼·莫林

**08.30 – 09.15**

**Akkreditierung (bei Kaffee & Croissants)**

签到及商务早餐

**09.15 – 10.00**

**Begrüßung & Welcome Speeches**

致欢迎词

*Christian Bebek, stellv. Hauptgeschäftsführer IHK Hannover*  
*Olaf Lies, Wirtschaftsminister des Landes Niedersachsen*  
*Yonggui Pei, Konsul für Wirtschaft u. Handel der VR China*  
*Dr. Volker Müller, Geschäftsführer der Unternehmerverbände*  
克里斯缇安·贝贝克先生, 汉诺威工商会副总经理  
奥拉夫·利斯先生, 下萨克森副州长, 经济、交通及劳动部部长  
裴永贵先生, 中华人民共和国德国汉堡领馆经商参赞  
弗克·米勒博士, 北德企业家协会会长

**10.00 – 10.25**

**Gründungsverhalten chinesischer Firmen in Deutschland**

中资企业在德国境内的投资趋势

*Wei DUAN, Geschäftsführer der chinesischen Handelskammer in Deutschland*

段炜先生, 德国中国商会

**10.25 – 10.50**

**So funktioniert die Startup-Szene in China**

中国境内的创业趋势

*Brigitte Ott-Göbel, Autorin, Trainerin, Coach*

碧莉吉特·奥托一格卜勒, 作家及辅导员

**10.50 – 11.15**

**Coffee-Break & Teatime**

间隙休息

*Kennenlernen & Gedankenaustausch im Foyer der Teilnehmer untereinander; mit Einbindung der Dolmetscher*

通过专业中德翻译人员协助, 参会企业自由交流与讨论

**11.15 – 11.35**

**Hannover & China**

汉诺威与中国

*Stefan Schostok, Oberbürgermeister der Stadt Hannover, am Beispiel „Hannoversche Straße in Changde“*

史蒂芬·萧斯道克先生, 汉诺威市市长

- 11.35 – 12.00**      **Gründungs- und Unternehmensförderung im In- und Ausland**  
对企业在德国境内外成立和业务发展的支持  
  
*Dr. Sabine Johannsen, Mitglied des Vorstandes der NBank*  
萨宾娜·约翰森博士, 下萨克森州银行董事会成员
- 12.00 – 12.20**      **Watch. Learn. Talk. Revolution im Sprachenlernen.**  
看、学、说—学习语言的新革命  
*Dr. Michaela Meier, CEO, papagei.com*  
米歇艾拉·麦尔博士, papagei.com 董事长
- 12.20 – 13.00**      **Luncheon**  
午宴  
  
*Kennenlernen & Gedankenaustausch im Foyer der Teilnehmer untereinander; mit Einbindung der Dolmetscher*  
通过专业中德翻译人员协助, 参会企业自由交流与讨论
- 13.00 – 13.30**      **Unternehmer erkennen – wer hat das Unternehmer-Gen? Ein personalpsychologischer Diskurs.**  
从人事心理学的角度来判断“企业家基因”  
  
*Andreas Frintrup, Vorstandsvorsitzender der HR-Diagnostic AG*  
安德烈亚斯·福林多浦先生, HR-Diagnostic AG 董事
- 13.30 – 13.50**      **Diversifizierung & Demografie; Gründen ist jederzeit möglich**  
多样化和人口老龄对企业成立的积极推动  
  
*Lutz Stratmann, Geschäftsführer der Demografieagentur, Rechtsanwalt und Unternehmensberater, Wissenschaftsminister des Landes Niedersachsen a.D.*  
卢茨·施特拉特曼先生, 律师、企业咨询顾问, 前下萨克森州科学部部长
- 13.50 – 14.10**      **Gründung in China – ein Erlebnisbericht**  
在中国成立公司—经验报告  
  
*Fabian Berndt u. Isabel Sum, Hannoversche Kaffeemanufaktur in Changde (Hunan)*  
法比安·伯恩特先生, 汉诺威咖啡坊 (湖南常德)
- 14.10 – 14.30**      **Gründung in Hannover – einfacher geht's nicht**  
汉诺威市招商基础指南  
  
*Christof Starke, Die Unternehmer-/ Gründerservices von hannoverimpuls*  
克里斯托弗·斯塔克先生, 汉诺威市投资服务中心

**14.30 – 15.00**

**tbd**

未定

**15.00 – 15.30**

**Coffee-Break & Teatime**

茶歇

*Kennenlernen & Gedankenaustausch im Foyer der Teilnehmer untereinander; mit Einbindung der Dolmetscher*

通过专业中德翻译人员协助，参会企业自由交流与讨论

**15.30 – 16.30**

**Sechs Gründer/ Unternehmer stellen sich vor; Investitionsmöglichkeiten in Ideen, Geschäfte und Gründer**

让资本牵手：6位企业家 / 创业者介绍自行项目，寻找投资人及商机

*Alle Teilnehmer haben die Möglichkeit hier konkrete Projekte mit den Gründern zu starten.*

每位参会者均有机会和年轻创业企业展开面对面的交流，启动共同项目

*Lenchen - Feine Lebkuchen, Alexandra Münster/ Annette Rieger*

Lenchen – 精致姜饼，亚历山德拉·明斯特女士 / 安妮特·丽格女士

**WEST & EAST Design, Limeng Lu**

West & East 德国有限公司，卢莉蒙女士

**Endoaccess GmbH, Haoxiang He**

Endoaccess 有限公司，何浩翔先生

**FOVEA GmbH, Manfred Ide (angefragt)**

FOVEA 有限公司，曼佛磊德·伊德先生（询问中）

**Gründung aus WOB (angefragt)**

来自沃尔夫斯堡德年轻企业（询问中）

**Gründung aus BS (angefragt)**

来自不伦瑞克的年轻企业（询问中）

**16.30 – 17.00**

**Zusammenfassung und Blick nach vorn**

活动总结

*Kai Floriysiak, Geschäftsführer der Metropolregion*

凯·弗罗里西亚克先生，大都市联盟总经理

*Torge Brandenburg, Geschäftsführer deasia GmbH*

博涛先生，德亚商务有限公司执行董事

---

## **SAVE THE DATE:**

**China Convention im Jahr des Hahnes, Die., 25. April 2017 ● One Belt - One Road 2017 中国论坛，2017年4月25日 ● 主题“一带一路”**